Visite la página TRAXXAS.com/manuals para descargar el instrucciones en su idioma.

Auf TRAXXAS.com/manuals können Sie anleitung in Ihrer Sprache downloaden.

1979 Ford® F-150® Truck Body Painting Instructions

Covers Part #9230

Note: Please read these instructions entirely and plan your paint job before beginning.

CAUTION: RISK OF INJURY!
Use care with hobby knives, tapered reamers, and other cutting tools as they are extremely sharp and can cause severe injury, deep cuts, and/or punctures.

Buying Paint

The 1979 Ford F-150 Truck Body is molded from lightweight and durable clear polycarbonate. It should be painted on the underside so that the color will not be scratched off while running. The best way to paint the body is by using spray can paints. Genuine Traxxas ProGraphix® paint is specially formulated for painting Lexan® or polycarbonate bodies and provides airbrush-like quality with aerosol convenience. It is available in 23 colors and specialty coatings to help bring your vision to life. Whatever paint you use, be sure that it is made for painting Lexan® or polycarbonate for proper adhesion and flexibility. Other types of paints and solvents will crack and flake off when the body is flexed during handling or use.

Preparing the Body

The body must be washed thoroughly with dish soap and water to remove any grease or oil (i.e., fingerprints), which may keep the paint from adhering to it. Dry the body completely with a soft, lint-free cloth. Use the supplied masks to mask the windows (Fig. A). **Apply the window masks to the inside of the body first for clear windows.** Be sure that all of your masks are fully pressed down (burnished) so that the paint will not run or bleed underneath. Usually, the darker colors are painted first, followed by the lighter colors. If your paint scheme would be easier to mask by covering the dark areas and spraying them last, be sure the lighter colors are opaque enough to prevent the darker color from showing through. Lighter colors can be backed with silver to help make them opaque.

Spraying the Body

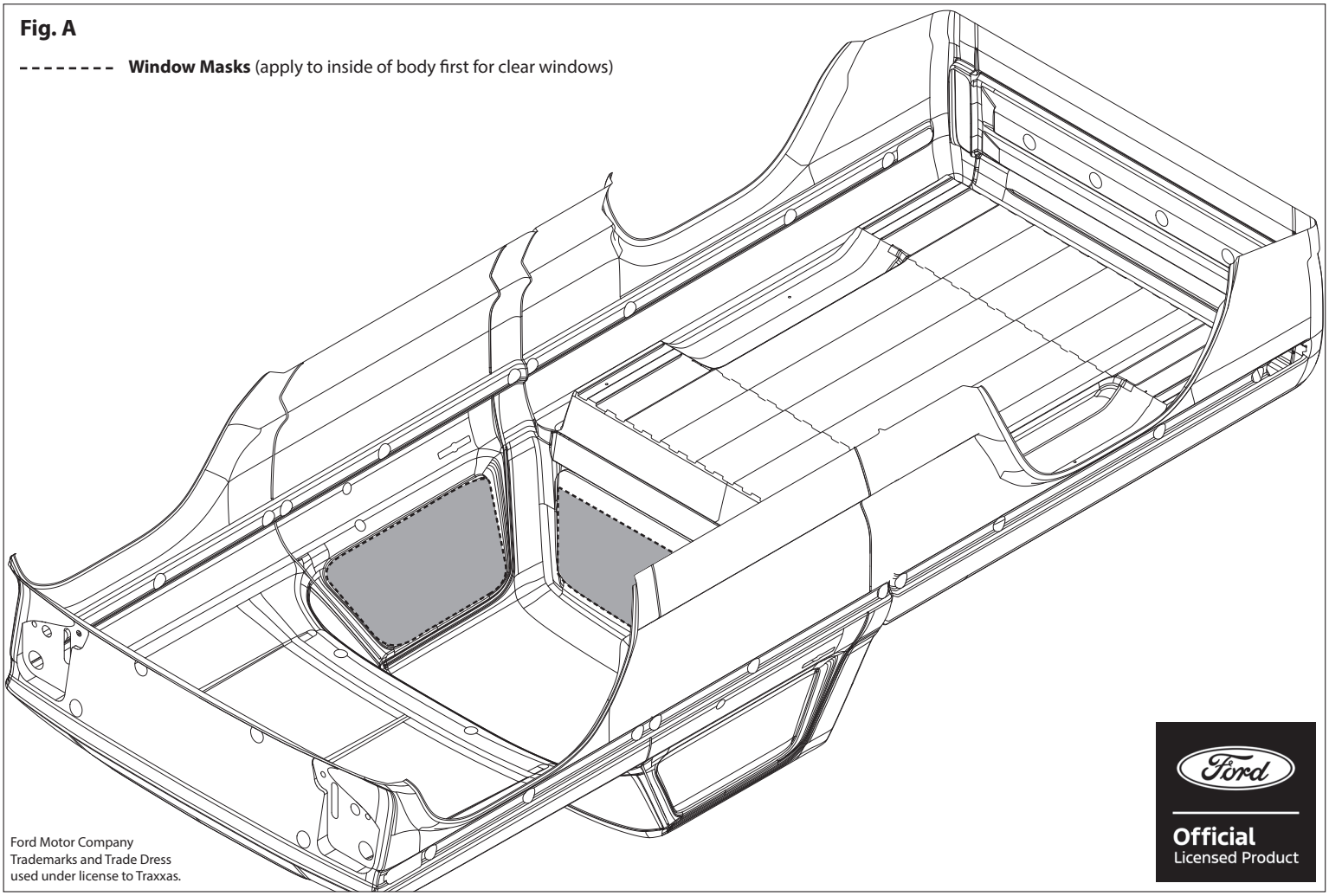
Read the directions on your bottle or can of paint and shake, mix, or thin the paint, as required. It is very important to avoid breathing the paint vapors, as they are extremely harmful. Spray the paint outdoors in well-ventilated areas only. Apply the paint to the body sparingly and in light coats. Be patient! Let the paint dry fully in between coats. This will prevent accidentally smearing wet paint. After the body is completely painted, remove the peel coat from the outside of the body.

Decals

You are now ready to apply the decals. The decals have been die-cut for your convenience. Test the position of the decals before applying them to the body. Once the decals have been applied, they cannot be removed without damaging them. You can spray the body with window cleaner before applying the decals. This will allow you to re-position them. Once positioned, squeegee the cleaner from under the decal. The decal will adhere when it dries. If you have air bubbles in the decals, puncture the center of each bubble with a sharp pin and push the air out. If you have creases along the outer edges of a decal (especially when applied to curved surfaces), use a hobby knife to cut along the top of the crease and overlap the edges.

Fig. A

-------- **Window Masks** (apply to inside of body first for clear windows)



Ford Motor Company
Trademarks and Trade Dress
used under license to Traxxas.

Ford
Official
Licensed Product

Traxxas, 6250 Traxxas Way, McKinney, TX 75070, Phone: 972-549-3000, Fax: 972-549-3011, e-mail: support@Traxxas.com

KC26017-R00 Rev 260316

Visite la página TRAXXAS.com/manuals para descargar el instrucciones en su idioma.

Auf TRAXXAS.com/manuals können Sie anleitung in Ihrer Sprache downloaden.

Instructions pour la peinture de carrosserie de la Camion Ford® F-150® 1979

Concerne le pièce #9230

Note : Veuillez lire ces instructions au complet et planifier votre travail de peinture avant de commencer.

Acheter la peinture

La carrosserie de la Camion Ford F-150 1979 est faite de polycarbonate moulé léger et résistant. La carrosserie doit être peinte de l'intérieur pour éviter que la peinture ne s'abîme lorsque le modèle réduit est utilisé. La meilleure façon de peindre la carrosserie est d'utiliser des peintures en aérosol. La peinture Traxxas ProGraphix® originale est spécialement formulée pour peindre les carrosseries Lexan® ou en polycarbonate et offre une qualité semblable à celle d'un aérographe avec la commodité d'un aérosol. Elle est disponible en 23 couleurs et revêtements spéciaux pour vous aider à donner vie à votre vision. Quel que soit le type de peinture que vous utilisez, assurez-vous qu'elle est compatible à une application sur du Lexan® ou du polycarbonate afin de garantir une adhérence et une flexibilité appropriées. Avec d'autres types de peintures et de solvants, des craquelures et des écailles peuvent apparaître lorsque la carrosserie est fléchie lors de la manipulation ou de l'utilisation.

Préparation de la carrosserie

La carrosserie doit être lavée vigoureusement avec du savon à vaisselle et de l'eau afin d'éliminer toute trace d'huile ou de pellicule graisseuse (par ex., des empreintes de doigts), ce qui peut nuire à l'adhésion de la peinture à la surface de la carrosserie. Asséchez la carrosserie complètement avec un chiffon doux sans peluches. Utilisez les masques fourni pour masquer les fenêtres (Fig. A). **Commencez par appliquer les masques de fenêtres d'abord à l'intérieur de la carrosserie pour dégager les fenêtres.** Assurez-vous que tous vos masques soient bien appliqués (polis au brunissoir) sur la carrosserie afin d'éviter l'infiltration de peinture sous la surface. Habituellement les couleurs plus foncées sont peintes en premier, suivies des couleurs plus pâles. S'il est plus facile de masquer les zones de peintures foncées pour les peindre en dernier, assurez-vous que les couleurs plus pâles soient suffisamment opaques pour ne pas laisser paraître les couleurs foncées. On peut ajouter de la couleur argent sur les couleurs plus pâles pour en augmenter l'opacité.

ATTENTION : RISQUE DE BLESSURES!

Faites attention avec les couteaux à tout faire, les alésoirs coniques et les autres outils de coupe, car ils sont extrêmement tranchants et peuvent provoquer des blessures graves, des coupures profondes et/ou des perforations.

Pulvériser la peinture sur la carrosserie

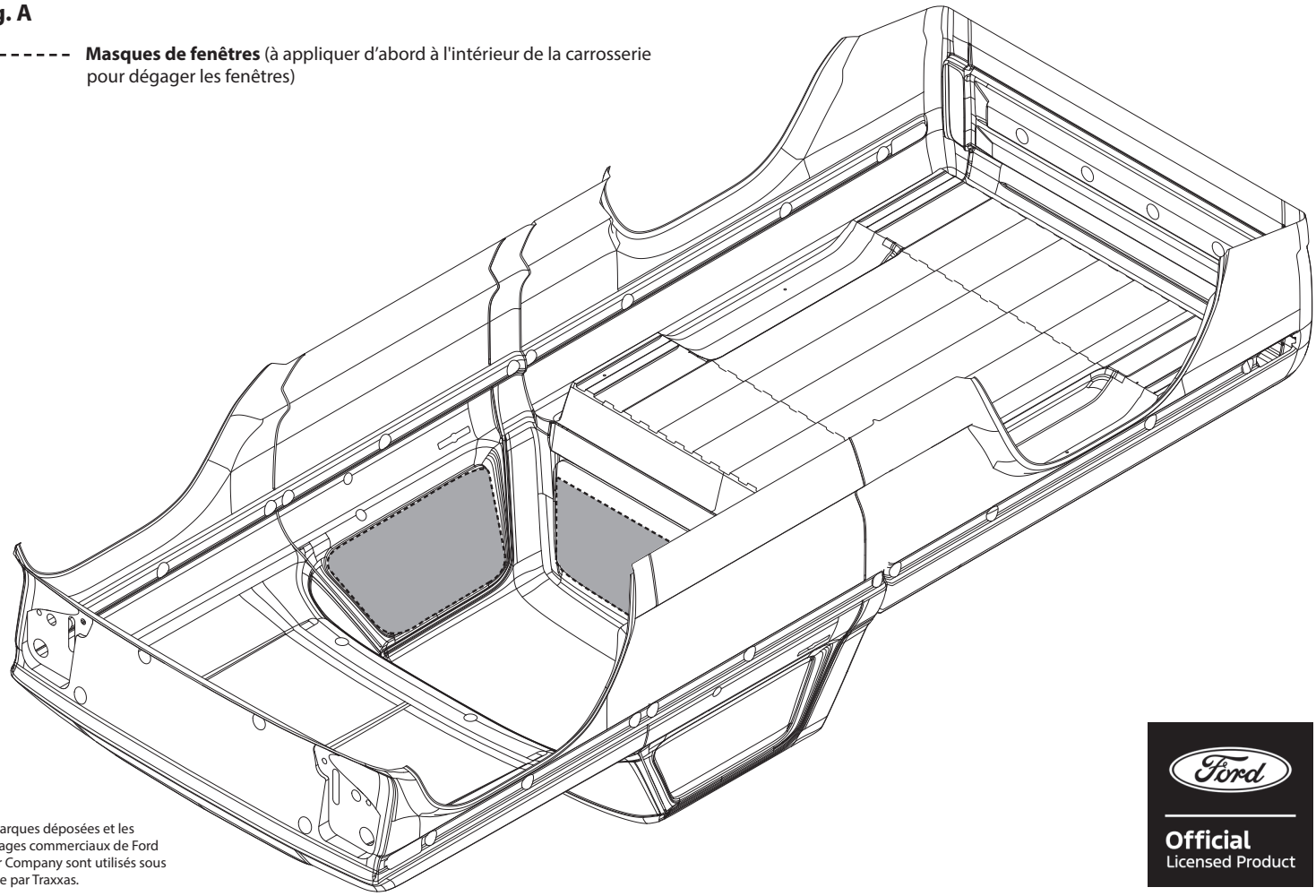
Lisez les instructions sur la bouteille ou la cannette de peinture puis agitez, mélangez ou diluez la peinture, tel que prescrit. Il est très important d'éviter d'inhaler les vapeurs de peinture, comme elles sont extrêmement dangereuses. Appliquez la peinture à l'extérieur seulement dans des endroits qui sont bien aérés. Appliquez la peinture sur la carrosserie en petite quantité et en couches minces. Soyez patient! Laissez la peinture sécher complètement entre l'application de chaque couche. Cela empêchera la peinture fraîche de couler. Lorsque la carrosserie est complètement peinte, retirez la pellicule de protection située sur l'extérieur de la carrosserie.

Décalques

Vous êtes maintenant prêt à appliquer les décalques. Les décalques ont été découpés à l'emporte-pièce pour vous faciliter la tâche. Vérifiez l'emplacement des décalques avant de les appliquer sur la carrosserie. Lorsqu'ils ont été appliqués, les décalques ne peuvent pas être enlevés sans être endommagés. Vous pouvez pulvériser du nettoyant pour les fenêtres sur la carrosserie avant d'appliquer les décalques. Cela vous permettra de les repositionner pour en déterminer l'emplacement. Lorsque l'emplacement a été déterminé, épongez le nettoyant situé sous le décalque. Le décalque pourra adhérer adéquatement lorsqu'il sera sec. Si des bulles d'air se forment sous les décalques, percez le centre de chaque bulle à l'aide d'une aiguille fine et faites évacuer l'air. Si des plis apparaissent en bordure d'un décalque (particulièrement aux abords des surfaces courbes), utilisez un couteau de précision pour couper le long du pli et des bordures qui dépassent.

Fig. A

– – – – – – – – **Masques de fenêtres** (à appliquer d'abord à l'intérieur de la carrosserie pour dégager les fenêtres)



Les marques déposées et les habillages commerciaux de Ford Motor Company sont utilisés sous licence par Traxxas.

Official Licensed Product

Instrucciones para pintar la carrocería de camioneta Ford® F-150® 1979

Cubre pieza n. º 9230

Nota: Lea todas estas instrucciones y planifique su trabajo de pintura antes de comenzar.

Compra de la pintura

La carrocería de camioneta Ford F-150 1979 se ha fabricado con un policarbonato transparente, ligero y duradero. La parte inferior de la carrocería se debe pintar para que el color no se raye al momento de la ejecución. La mejor opción para pintar la carrocería es pintura en aerosol. La pintura genuina Traxxas ProGraphix® está especialmente formulada para pintar carrocerías de Lexan® o policarbonato y brinda una calidad similar a la de un aerógrafo con la conveniencia de un aerosol. Está disponible en 23 colores y revestimientos especiales para que pueda darle vida a su visión. Sea cual sea la pintura que utilice, asegúrese de que esté hecha para pintar Lexan® o policarbonato para asegurar adherencia y flexibilidad adecuadas. Otros tipos de pinturas y disolventes se agrietarán y descascararán cuando la carrocería se flexione durante la manipulación o el uso.

Preparación de la carrocería

La carrocería se debe lavar cuidadosamente con detergente y agua para eliminar cualquier resto de grasa o aceite (por ejemplo, huellas digitales), que pueda evitar que la pintura se adhiera. Seque la carrocería con un paño suave y sin pelusas. Utilice las plantillas suministradas para cubrir las ventanas (Fig. A). **Aplique las plantillas de ventana en el interior de la carrocería primero para obtener ventanas transparentes.** Asegúrese de que todas sus máscaras estén completamente presionadas (bruñidas) para que la pintura no se derrame o se filtre por debajo. Por lo general, se pintan primero los colores más oscuros, seguidos de los colores más claros. Si desea facilitar su esquema de pintura y piensa cubrir las áreas oscuras para pintarlas al final, asegúrese de que los colores más claros sean lo suficientemente opacos para evitar que los colores oscuros se vean a través de ellos.Los colores más claros se pueden respaldar con plateado para hacer que se vean opacos.

PRECAUCIÓN: RIESGO DE LESIONES

Tenga cuidado con los escalpelos, los escariadores cónicos y otras herramientas de corte, ya que son extremadamente afilados y pueden causar lesiones graves, cortes profundos o pinchazos.

Pintar con aerosol la carrocería

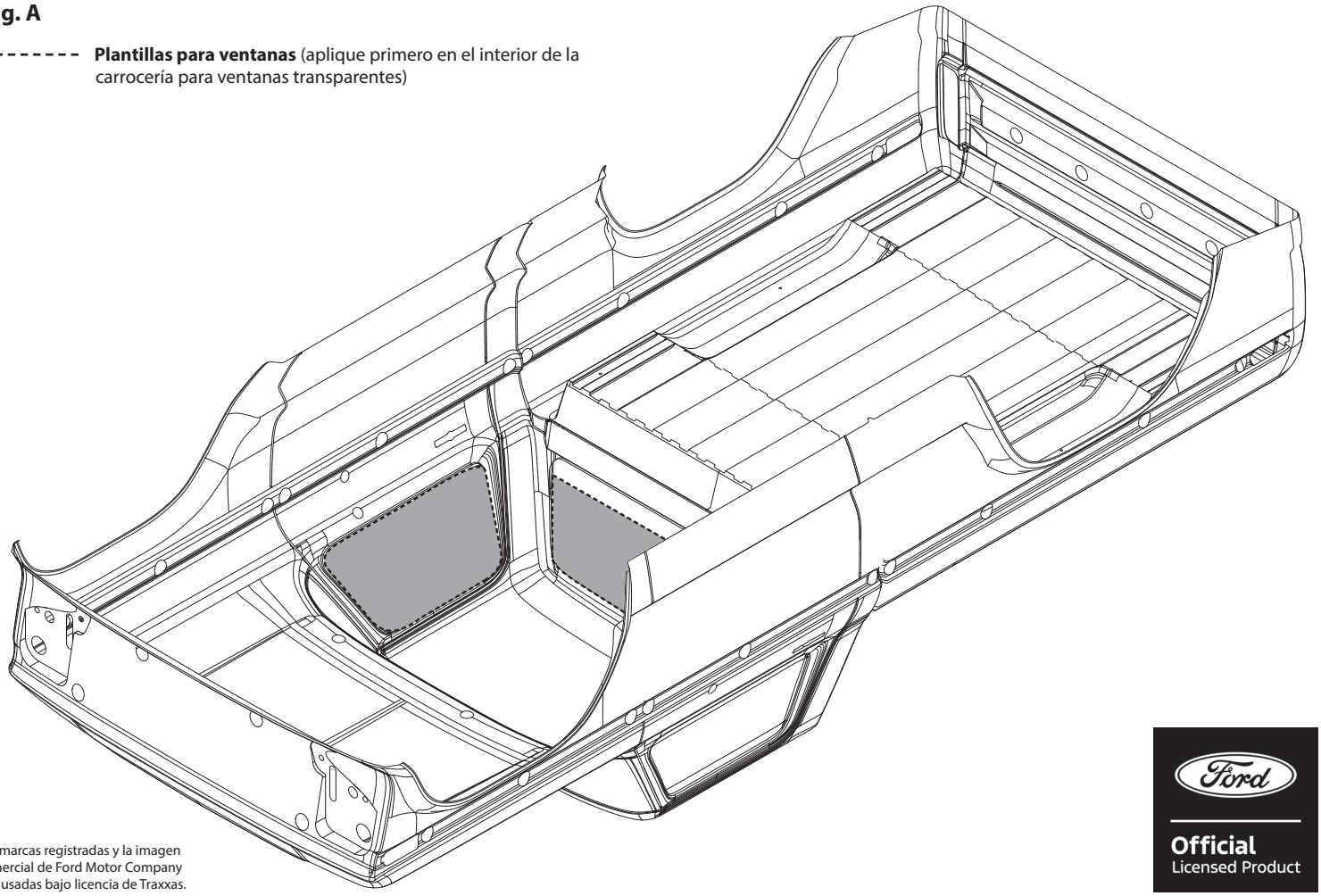
Lea las instrucciones en la botella o lata de pintura y agite, mezcle o diluya la pintura, según sea necesario. Es muy importante evitar la inhalación de los vapores de la pintura, ya que son extremadamente dañinos. Solo pinte con aerosol al aire libre y en zonas bien ventiladas. Aplique la pintura a la carrocería con moderación y en capas ligeras. ¡Sea paciente! Deje que la pintura se seque completamente entre capa y capa. Esto evitará que se manche accidentalmente con la pintura húmeda. Luego de que la carrocería esté completamente pintada, retire la capa protectora de la parte exterior de la carrocería.

Calcomanías

Las calcomanías han sido troqueladas para su conveniencia. Revise la posición de las calcomanías antes de colocarlas en la carrocería.Una vez que se han colocado las calcomanías, no se pueden retirar sin dañarlas. Puede rociar la carrocería con limpiador de ventanas antes de colocar las calcomanías. Esto le permitirá volver a colocarlas. Una vez colocadas, enjuague el limpiador de debajo de la calcomanía. La calcomanía se pegará cuando se seque. Si las calcomanías tienen burbujas, perfore el centro de cada burbuja con un alfiler afilado y expulse el aire. Si tiene pliegues a lo largo de los bordes exteriores de una calcomanía (especialmente cuando se aplica a superficies curvas), utilice un cuchillo para cortar a lo largo de la parte superior del pliegue y sobreponer los bordes.

Fig. A

-------- **Plantillas para ventanas** (aplique primero en el interior de la carrocería para ventanas transparentes)



Las marcas registradas y la imagen comercial de Ford Motor Company son usadas bajo licencia de Traxxas.

Official Licensed Product

Traxxas, 6250 Traxxas Way, McKinney, TX 75070, Teléfono: 972-549-3000, Fax: 972-549-3011, correo electrónico: support@Traxxas.com

1979 Ford® F-150® Truck – Anleitung zum Lackieren der Karosserie

Umfasst Teilenr. 9230

Hinweis: Lesen Sie bitte die Anweisungen bis zum Ende und planen Sie Ihre Lackierung, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

Lack kaufen

Die 1979 Ford F-150 Truck Karosserie sollte an der Unterseite lackiert werden, sodass der Lack beim Fahren nicht abgekratzt wird. Das Gehäuse lässt sich am besten mit Farbsprühdosen lackieren. Der originale Traxxas-ProGraphix®-Lack enthält eine spezielle Formel für die Lackierung von Lexan®-Karosserien oder Karosserien aus Polycarbonat. Die Qualität ist mit der einer Airbrush-Lackierung vergleichbar und der Lack bietet den Komfort eines Aerosols. Der Lack ist in 23 Farben und speziellen Beschichtungen erhältlich, damit Sie Ihre Vision in die Realität umzusetzen können. Egal, welchen Lack Sie verwenden, vergewissern Sie sich, dass er für Lexan® oder Polycarbonat geeignet ist, um ausreichende Adhäsion und Flexibilität sicherzustellen. Andere Lacke und Lösungsmittel werden reißen und abplatzen, wenn die Karosserie bei der Handhabung oder Verwendung gebogen wird.

Die Karosserie vorbereiten

Die Karosserie muss gründlich mit Seife und Wasser gewaschen werden, um jegliches Fett oder Öl (z.B. Fingerabdrücke) zu entfernen. Nur so ist gewährleistet, dass der Lack überall haftet. Trocken Sie die Karosserie komplett mit einem weichen und flusenfreien Tuch. Verwenden Sie die beiliegende Abdeckung, um die Fenster abzudecken (Abb. A). **Bringen Sie zuerst an der Innenseite des Karosserie anbringen, um die Fenster farbfrei zu halten.** Vergewissern Sie sich, dass Ihr Klebe- und Abdeckband vollständig aufgedrückt ist (geglättet), sodass der Lack nicht darunter fließen kann. Üblicherweise werden die dunkleren Farben zuerst lackiert und anschließend die helleren Farben. Wenn Ihr Lackierungsplan einfacher auszuführen wäre, indem Sie die dunklen Farben zuletzt abdecken und lackieren, vergewissern Sie sich, dass die helleren Farben undurchsichtig genug sind, sodass die dunkleren Farben nicht durchleuchten werden. Hellere Farben können mit Silber unterlegt werden, damit sie weniger durchsichtig werden.

VORSICHT: VERLETZUNGSGEFAHR!
Gehen Sie immer sehr vorsichtig mit Bastelmessern, spitz zulaufenden Reibahlen und anderen Schneidewerkzeugen um, da sie extrem scharf sind und schwere Verletzungen, tiefe Schnitte und/oder Einstiche verursachen können.

Die Karosserie sprühlackieren

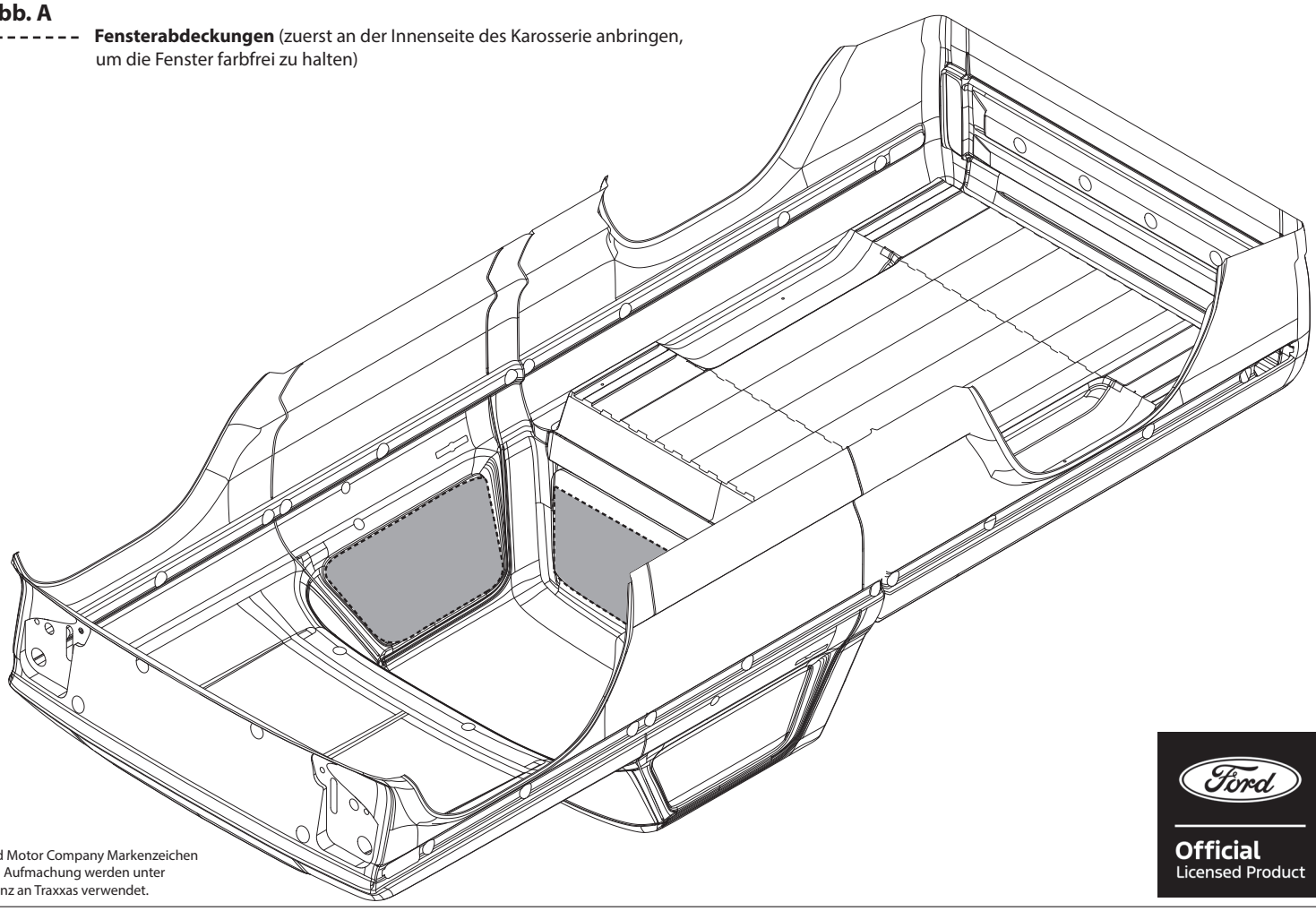
Lesen Sie die Anweisungen auf dem Lackbehälter und schütteln, rühren oder verdünnen Sie den Lack wie angegeben. Es ist sehr wichtig, beim Lackieren darauf zu achten, die Lackdämpfe nicht einzuatmen, da sie extrem gefährlich sind. Sprühen Sie den Lack im Freien oder in gut belüfteten Bereichen. Tragen Sie den Lack sparsam und in dünnen Schichten auf die Karosserie auf. Haben Sie Geduld! Lassen Sie den Lack zwischen den einzelnen Schichten gut trocknen. Dies verhindert, dass der noch nasse Lack verschmiert. Ziehen Sie die Abziehschicht von der Außenseite der Karosserie ab, wenn die Karosserie komplett lackiert ist.

Aufkleber

Jetzt können sie die Aufkleber an Ihrem Modell anbringen. Damit sie besser verarbeitet werden können, sind die Aufkleber ausgestanzt. Überprüfen Sie die Position der Aufkleber, bevor Sie sie endgültig anbringen. Wenn die Aufkleber angebracht sind, können sie nicht mehr abgezogen werden, ohne sie zu beschädigen. Sie können die Karosserie mit Fensterreiniger besprühen, bevor Sie die Aufkleber anbringen. So können Sie die Aufkleber besser positionieren. Wenn Sie alle Aufkleber richtig positioniert haben, können Sie den Fensterreiniger mit einer Gummirolle unter dem Aufkleber herausdrücken. Wenn Sie Luftblasen unter den Aufklebern bemerken, stechen Sie mit einer spitzen Nadel ein kleines Loch in die Mitte jeder Luftblase und drücken Sie die Luft heraus. Wenn Sie Falten entlang der Kanten eines Aufklebers bemerken (vor allem bei Aufklebern auf gekrümmten Flächen), können Sie mit einem scharfen Messer die Oberseite der Falte anschneiden und die Kanten überlappen.

Abb. A

-------- **Fensterabdeckungen** (zuerst an der Innenseite des Karosserie anbringen, um die Fenster farbfrei zu halten)



Ford Motor Company Markenzeichen und Aufmachung werden unter Lizenz an Traxxas verwendet.

Official Licensed Product